



TIME TRAVEL PROMOTION

Política de Privacidade

Time Travel Promotion LP com sede em 85 Great Portland Street, First Floor, Londres, W1W 7LT, Reino Unido (doravante, o " **Proprietário** "), proprietário deste website (doravante, o " **Site** "), como **proprietário do tratamento dos dados pessoais** dos usuários que navegam e participam da iniciativa no Site (doravante, os " **Usuários** ") fornecem abaixo as informações de privacidade de acordo com o art. 13 do Regulamento da UE 2016/679 de 27 de abril de 2016 (doravante, o " **Regulamento** ") e art. 13 da Lei de Proteção de Dados de 2018 (doravante, juntamente com o Regulamento, " **Lei Aplicável** ").

O Proprietário, estabelecido fora da União Europeia, oferecendo um serviço a indivíduos residentes na União Europeia, processará os dados pessoais dos usuários que navegam e participam da iniciativa no Site nos termos do art. 3, par. 2 let. a) do Regulamento.

A iniciativa é reservada a indivíduos que tenham completado dezoito anos de idade. Portanto, o Controlador de Dados não coleta dados pessoais relativos a menores de 18 anos. A pedido dos Usuários, o Controlador de Dados cancelará imediatamente todos os dados pessoais coletados involuntariamente e relativos a menores de 18 anos.

O Proprietário leva em consideração o direito à privacidade e à proteção dos dados pessoais de seus Usuários. Para qualquer informação relativa a esta declaração de privacidade, os Utilizadores podem **contactar o Proprietário** a qualquer momento, através dos seguintes meios:

- Enviando uma carta registrada com aviso de recebimento para a sede social do Controlador de Dados (85 Great Portland Street, First Floor, Londres, W1W 7LT, Reino Unido)
- Enviando uma mensagem de e-mail para: privacy@timetravelpromotion.com

O Titular do Tratamento não identificou a figura do Encarregado da Proteção de Dados (RPD ou DPO), por não estar sujeito à obrigação de designação prevista no art. 37 do Regulamento.

O Controlador de Dados, estabelecido fora da União Europeia, nomeou como seu **Representante na União Europeia**, nos termos do art. 27 do Regulamento, a empresa Smart Impex LP para o e-mail info@smartimpexmedia.com

1. Finalidade do tratamento

Os dados pessoais dos usuários serão processados legalmente pelo controlador de dados de acordo com o art. 6 do Regulamento para os seguintes fins de processamento:

- Obrigações contratuais e prestação do serviço**: implementar o regulamento do evento de premiação, que é aceito pelo Usuário durante o registro; atender a solicitações específicas do usuário. Os dados do Utilizador recolhidos pelo Controlador de Dados para efeitos de uma possível participação incluem: nome, apelido, data de nascimento, morada, número de casa, cidade, código postal, e-mail, número de telefone, bem como todas as informações pessoais do ' Usuário possível e voluntariamente fornecido. A menos que o Usuário dê ao Titular um consentimento específico e opcional para o processamento de seus dados para fins de marketing ou para fins de comunicação de dados aos Parceiros do Titular nos termos do parágrafo 2 abaixo, os dados acima serão usados pelo Titular com a finalidade exclusiva de averiguar a identidade do Utilizador (também através da validação do endereço de e-mail), evitando assim possíveis fraudes ou abusos e contactando o Utilizador apenas para fins de serviço (por exemplo, gerir a eventual participação do Utilizador no evento de prémios, notificar eventuais ganhos e gerir a fase de atribuição e entrega dos prémios; contactar o Utilizador para obter dados e informações complementares - como cópia do documento de identidade - eventualmente solicitados pelo notário e pelo funcionário da Câmara de Comércio responsável pelos prémios do concurso, de forma a verificar a sua identidade e evitar fraudes e abusos; fazer qualquer comunicação urgente por telefone na fase de retirada e uso de prémios). Sem prejuízo do disposto em outras partes desta declaração de privacidade, em nenhum caso o Controlador de Dados tornará os dados pessoais dos Usuários acessíveis a outros Usuários e/ou terceiros;
- Fins administrativo-contabilísticos**: ou seja, realizar atividades de natureza organizacional, administrativa, financeira e contabilística, tais como atividades organizacionais internas e atividades funcionais para o cumprimento de obrigações contratuais e pré-contratuais;
- Obrigações legais**: ou para cumprir obrigações estabelecidas por lei, por regulamento ou por legislação europeia (ex. legislação em matéria fiscal; legislação sobre eventos de prémios - Decreto Presidencial 430/2001).

O fornecimento de dados pessoais para as finalidades de tratamento indicadas acima é opcional, mas necessário, uma vez que o não fornecimento dos mesmos impossibilitará o Usuário de utilizar os serviços oferecidos pelo Titular e participar do evento de premiação.

Os dados pessoais necessários à prossecução das finalidades de tratamento descritas neste n.º 1 são assinalados com um asterisco no formulário de registo da iniciativa.



TIME TRAVEL PROMOTION

2. Finalidades de processamento adicionais

2.1. **Marketing (envio de material publicitário, venda direta e comunicação comercial)**

Com o **consentimento livre e opcional do** Usuário, alguns dados pessoais do Usuário (nome, sobrenome, data de nascimento, endereço, número da casa, cidade, código postal, e-mail, número de telefone) podem ser processados pelo Controlador de Dados também para efeitos de marketing (envio de material publicitário, venda direta e comunicação comercial), ou para que o Titular do Tratamento possa contactar o Utilizador por correio, e-mail, telefone (fixo e/ou móvel, com chamada automática ou chamada com e/ou sem a intervenção de um operador) e/ou SMS e/ou outros sistemas de mensagens, para oferecer ao Utilizador a compra de produtos e/ou serviços oferecidos pelo Proprietário e/ou por empresas terceiras, apresentar ofertas, promoções e oportunidades comerciais .

Em caso de falta de consentimento, a possibilidade de se inscrever na iniciativa não será prejudicada de forma alguma.

Em caso de consentimento, o Utilizador pode revogá-lo a qualquer momento, fazendo um pedido ao Responsável pelo Tratamento na forma indicada no parágrafo seguinte “Direitos dos interessados ” .

O Utilizador pode ainda facilmente opor-se ao posterior envio de comunicações promocionais por correio eletrónico, clicando no respetivo link para a retirada do consentimento, presente em cada e-mail promocional. Se o Utilizador pretender revogar o seu consentimento para o envio de comunicações promocionais por telefone, continuando a receber comunicações promocionais por e-mail, ou vice-versa, deverá enviar um pedido ao Titular dos Dados na forma indicada no parágrafo seguinte "Direitos de Interessados " .

O Responsável pelo Tratamento informa que, na sequência do exercício do direito de oposição ao envio de comunicações promocionais por correio eletrónico, é possível que, por motivos técnicos e operacionais (ex. formação de listas de contactos já preenchidas pouco antes da receção pelo Titular do pedido de oposição) o Utilizador continua a receber mais algumas mensagens promocionais. Se o Utilizador continuar a receber mensagens promocionais passadas 24 horas desde o exercício do direito de oposição, por favor comunique o problema ao Titular, através dos contactos indicados no parágrafo seguinte “Direitos dos interessados ” .

2.2. **Comunicação de dados aos Sócios Proprietários**

Com o **consentimento livre e opcional do Usuário** , os dados pessoais do Usuário (nome, sobrenome, data de nascimento, endereço, número da casa, cidade, CEP, e-mail, número de telefone) serão comunicados do Proprietário para as seguintes categorias de empresas terceirizadas:

- (i) operadoras de telefonia fixa e móvel;
- (ii) empresas atuantes no mundo editorial (impresso, internet, televisão e novas mídias); (iii) empresas atuantes no setor de comércio eletrônico de produtos e serviços;
- (iv) empresas que atuam no setor de energia; (v) empresas do setor de viagens e lazer; (vi) empresas de formação profissional e/ou educacional; (vii) agências de publicidade, media centers e contact centers ; (viii)) empresas que operam no setor alimentar; (ix) ONGs e ONLUS; (x) empresas do sector financeiro e segurador (xi) empresas do sector do marketing e comunicação web.

(coletivamente, os “ **Parceiros do Proprietário** ”).

Essas categorias incluem empresas terceirizadas que solicitaram ser explicitamente indicadas como parceiras dos sites/domínios do proprietário.

Os Sócios Proprietários, enquanto responsáveis pelo tratamento de dados independentes, tratarão os dados pessoais do Utilizador para fins de marketing próprio (venda direta, envio de material publicitário e comunicação comercial), podendo contactar o Utilizador por correio, e-mail, telefone (fixo e/ou móvel, com chamada automática ou sistemas de comunicação de chamadas com e/ou sem intervenção de operador) e/ou SMS e/ou MMS para oferecer ao Utilizador a compra de produtos e/ou serviços oferecidos pelas mesmas categorias de empresas terceiras e/ou por outras empresas e apresentando ofertas, promoções e oportunidades comerciais ao Usuário. Uma vez realizada a transferência, caberá ao Sócio Proprietário (exceto nos casos em que o Sócio esteja incluído na lista acima e já tenha disponibilizado suas próprias informações ali), fornecer aos Usuários nos termos do art. 14 c. 3º do Regulamento, todas as informações exigidas pelo mesmo art. 14 do Regulamento. Em caso de falta de consentimento, a possibilidade de se inscrever na Iniciativa não será afetada de forma alguma.

Em caso de consentimento, o Utilizador pode revogá-lo a qualquer momento, fazendo um pedido ao Responsável pelo Tratamento na forma indicada no parágrafo seguinte “Direitos dos interessados ” . **Além disso, é possível selecionar analiticamente para quais Parceiros você pretende dar seu consentimento para a transferência de seus dados pessoais ao se inscrever na competição.**



TIME TRAVEL PROMOTION

O Proprietário informa que os dados pessoais do Usuário serão processados pelos Parceiros do Titular como **controladores de dados independentes**, com base nas informações específicas que serão emitidas pelos Parceiros do Titular aos Usuários. Quaisquer pedidos para não receber mais comunicações comerciais dos Parceiros do Controlador de Dados, a quem os dados já foram comunicados pelo Controlador de Dados, devem, portanto, ser endereçados diretamente a eles.

4. Bases legais do tratamento

Obrigações contratuais e prestação do Serviço (conforme descrito no n.º 1, alínea a)): o fundamento legal consiste no art. 6, parágrafo 1, letra . b) do Regulamento, ou seja, o tratamento é necessário para a execução de um contrato do qual o Utilizador seja parte ou para a execução de diligências pré-contratuais adotadas a pedido do mesmo.

Fins administrativo-contábeis (conforme descrito no parágrafo 1º anterior, letra b)): o fundamento legal consiste no art. 6, parágrafo 1, letra . b) do Regulamento, na medida em que o tratamento seja necessário para a execução de um contrato e/ou para a execução de diligências pré-contratuais adotadas a pedido do Utilizador.

obrigações (conforme descrito no parágrafo 1º anterior, letra c)): o fundamento legal consiste no art. 6, parágrafo 1, letra . c) do Regulamento, uma vez que o tratamento é necessário para cumprir uma obrigação legal a que o Titular do Tratamento esteja sujeito.

Finalidades de processamento adicional: para o processamento relacionado a *atividades de marketing* e a transferência de dados para terceiros Parceiros do Controlador de Dados (conforme descrito no parágrafo anterior 2.1 e 2.2), a base legal consiste no art. 6, parágrafo 1, letra . a) do Regulamento, ou a prestação pelo titular dos dados de consentimento ao tratamento dos seus dados pessoais para uma ou mais finalidades específicas. Por este motivo, o Controlador de Dados solicita ao Usuário um consentimento específico, gratuito e opcional, para prosseguir com esta finalidade de processamento.

5. Métodos de processamento e tempos de armazenamento de dados

O Titular tratará os dados pessoais dos Utilizadores por meio de manuais e ferramentas informáticas, com lógica estritamente relacionada com as próprias finalidades e, em qualquer caso, de forma a garantir a segurança e confidencialidade dos dados.

Os dados pessoais dos Utilizadores serão conservados durante o tempo estritamente necessário à prossecução das finalidades primárias relacionadas com a participação do Utilizador no concurso e ilustradas no parágrafo 1 acima, ou em qualquer caso durante o tempo necessário para a proteção civil dos interesses tanto dos Usuários quanto do Proprietário.

No caso referido no número anterior, os dados pessoais dos Utilizadores serão conservados durante o tempo estritamente necessário à prossecução das finalidades neles descritas e, em qualquer caso, até que o Utilizador revogue o seu consentimento. No caso referido no parágrafo 2.1 acima, em particular, os dados pessoais dos Utilizadores serão conservados pelo Titular do Tratamento pelo tempo estritamente necessário à prossecução das finalidades neles descritas e, em qualquer caso, não mais do que, respetivamente, trinta e seis (36) meses a partir do momento da coleta e/ou recebimento de tais dados. No caso referido no parágrafo 2.2 acima, o período de retenção de dados pelos Parceiros pode ser encontrado pelo **Usuário nas informações** fornecidas por este .

6. Âmbito de comunicação e divulgação de dados

Os dados pessoais dos usuários podem ser transferidos para fora da União Europeia e, neste caso, o dono ele garantirá que a transferência ocorra no cumprimento do Regulamento Aplicável e, em particular, no cumprimento do disposto nos artigos 45.º (Transmissão por decisão de adequação) e 46 (Transferência sujeita a garantias adequadas) do Regulamento. Em particular, no que se refere ao tratamento de dados efetuado pelo Responsável pelo Tratamento, a operar fora da União, importa referir que se trata de uma transferência efetuada com base numa decisão de adequação, com base no **“Regulamento de Execução (UE) 2021/1772 da Comissão, de 28 de junho de 2021, nos termos do Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à proteção adequada dos dados pessoais pelo Reino Unido”**.

Os funcionários e/ou colaboradores do Controlador de Dados encarregados de gerenciar a Iniciativa podem tomar conhecimento dos dados pessoais dos Usuários. Esses sujeitos, que foram instruídos a fazê-lo pelo Responsável pelo Tratamento nos termos do artigo 29.º do Regulamento, tratarão os dados do Utilizador exclusivamente para as finalidades indicadas nesta informação e em conformidade com o disposto nos Regulamentos Aplicáveis.

Os dados pessoais dos Usuários também podem ser divulgados a terceiros que podem processar dados pessoais em nome do Controlador de Dados como " **Processadores de Dados** ", como, a título de exemplo, prestadores de serviços de TI e logística funcionais para as operações da Iniciativa, provedores de serviços de *terceirização* ou *computação em nuvem*, profissionais e consultores.

Os usuários têm o direito de obter uma lista de quaisquer processadores de dados nomeados pelo controlador de dados, fazendo uma solicitação ao controlador de dados na forma indicada no parágrafo seguinte "Direitos das partes interessadas".



TIME TRAVEL PROMOTION

Além disso, os dados pessoais dos Usuários podem ser comunicados pelo Controlador de Dados, na medida em que isso seja necessário para executar obrigações contratuais e/ou cumprir obrigações legais, **para controladores de dados terceirizados independentes**, como notários e funcionários da câmara de comércio responsável pela identificação dos vencedores do concurso, o Ministério do Desenvolvimento Económico, bem como os terceiros indicados no regulamento do concurso, a quem deverão obrigatoriamente ser comunicados os dados que permitam ao Utilizador usufruir de eventuais prémios ganhos.

7. Direitos das partes interessadas

Os Utilizadores poderão exercer os direitos que lhes são garantidos pelo Regulamento Aplicável, contactando o Titular das seguintes formas:

- Enviando uma carta registrada com aviso de recebimento para a sede social do Controlador de Dados (85 Great Portland Street, First Floor, Londres, W1W 7LT, Reino Unido)
- Enviando uma mensagem de e-mail para: privacy@timetravelpromotion.com

O Titular do Tratamento não identificou a figura do Encarregado da Proteção de Dados (RPD ou DPO), por não estar sujeito à obrigação de designação prevista no art. 37 do Regulamento.

O Controlador de Dados, estabelecido fora da União Europeia, nomeou como seu **Representante na União Europeia**, nos termos do art. 27 do Regulamento, a empresa Smart Impex LP 16 inns Court, Wine Tavern Street, Dublin.

Nos termos da Normativa Aplicável, o Responsável pelo Tratamento informa que os Utilizadores têm o direito de obter indicação (i) da origem dos dados pessoais; (ii) as finalidades e métodos de processamento; (iii) da lógica aplicada em caso de tratamento realizado com auxílio de instrumentos eletrónicos; (iv) dos elementos de identificação do proprietário e administradores; (v) dos sujeitos ou categorias de sujeitos a quem os dados pessoais possam ser comunicados ou que deles possam tomar conhecimento na qualidade de dirigentes ou agentes.

Além disso, os Usuários têm o direito de obter:

- a) **acesso, atualização, retificação** ou, quando houver interesse, **integração** de dados;
- b) o **cancelamento, transformação em forma anónima** ou **bloqueio** de dados tratados ilícitamente, incluindo dados cuja conservação seja desnecessária para as finalidades para as quais os dados foram recolhidos ou posteriormente tratados;
- c) a comprovação de que as operações referidas nas letras a) e b) foram levadas ao conhecimento, também quanto ao seu conteúdo, daqueles a quem os dados foram comunicados ou divulgados, exceto no caso em que tal cumprimento seja se revele impossível ou envolva o uso de meios manifestamente desproporcionais ao direito protegido.

Além disso, os usuários têm:

- a) o direito de **retirar o consentimento** a qualquer momento, se o tratamento for baseado no seu consentimento;
- b) sempre que possível, o direito a **portabilidade dos dados** (direito a receber todos os dados pessoais que lhes digam respeito num formato estruturado, de uso corrente e legível por dispositivo automático), o direito a **limitação do tratamento** de dados pessoais e **direito ao apagamento** (“direito a ser esquecido”);
- c) o **direito de objeção** :
 - i) no todo ou em parte, por motivos legítimos, ao tratamento dos dados pessoais que lhes digam respeito, ainda que pertinentes para a finalidade da recolha;
 - ii) no todo ou em parte, ao tratamento de dados pessoais que lhes digam respeito para efeitos de envio de materiais publicitários ou de venda direta ou para a realização de estudos de mercado ou comunicação comercial;
 - iii) se os dados pessoais forem tratados para efeitos de marketing direto, a qualquer momento, para o tratamento dos seus dados efetuado para esse efeito, incluindo a definição de perfis desde que relacionados com esse marketing direto.
- d) Se considerarem que o tratamento que lhes diz respeito viola o disposto no Regulamento, o direito de **reclamar junto de uma Autoridade de Supervisão** (no Estado-membro em que residem habitualmente, naquele em que trabalham ou naquele em que o alegada violação ocorreu).

O Titular não é responsável pela atualização de todos os links que podem ser visualizados nesta Informação, pelo que sempre que um link não esteja funcional e/ou atualizado, os Utilizadores reconhecem e aceitam que devem sempre consultar o documento e/ou secção dos sites referidos por este link.